



# Nieuwsbrief Voorjaar 2010

april 2010

In deze brief treft u een overzicht van de werkzaamheden over de afgelopen periode van Sizanani South Africa (SiSA) en Sizanani Education Trust (SET).

*Sizanani biedt kleinschalig ontwikkelingswerk gerelateerd aan het zendingswerk van de NGZN (Nederlands Gereformeerde Zendingsver. Nqutu). Sizanani S.A. geeft cursussen op het gebied van ondernemen, alfabetisering, geeft startkapitaal aan beginnende ondernemers. Ze zet zich in voor AIDS patienten en hun kinderen. Door EducationTrust (SET) worden studiebeurzen toegekend. Wilt u dit werk financieel steunen dan kunt u een bijdrage storten op bankrek. 4744.16.038 t.n.v. Stichting Sizanani te Almere.*

## Inleiding

In deze Nieuwsbrief wordt weer verslag gedaan van activiteiten in Zuid Afrika van het afgelopen halfjaar. Tevens maken we u deelgenoot van onze activiteiten in Nederland in 2009. Veel activiteiten zijn weer mogelijk gemaakt dankzij bijdragen van particuliere donateurs en kerken. Een overzicht van de financiële positie van de Stichting vindt u aan het eind van deze nieuwsbrief. De situatie is verre van rooskleurig. Als de inkomsten niet sterk toenemen komt het werk van Sizanani in gevaar.

Meer informatie over de stichting Sizanani vindt u op de website [www.sizanani.nl](http://www.sizanani.nl)

## Het werk in Zuid-Afrika

### 1. Sizanani South-Africa (=SiSA)

Op 6 maart 2010 waren we met een delegatie van vier personen aanwezig bij de Annual General Meeting, de jaarvergadering, van Sizanani S.A. Het was in het kerkje van KwaMathambo in het Nqutu-district. We waren er samen met het bestuur en ongeveer tachtig leden, meest dames, en ook nog een aantal kippen (in verschillende formaten). Mooie kleding was er en allerlei groenten want 's middags zou de verkiezing plaatsvinden van de beste kippen, de beste naaigroep en de beste groenten.

En jawel, om de winnaar uit te kiezen waren er dit jaar gelukkig mensen uit Nederland die dit mooi konden doen. U begrijpt, we hebben het moeilijk gehad.



jaarvergadering van Sizanani S.A.

Uit het jaarverslag 2009 dat door de voorzitter dhr. Gustav Röhrs werd uitgesproken op die jaarvergadering het volgende:

Sizanani S.A. is nu zeven jaar oud. De staf is weer uitgebreid met een nieuwe veldwerker, Nkosinathi Njilo. De ABET -coördinator mw.N.Ngobese en twee cursusleidsters mw. M. Dlamini en mw. T. Khumalo voltooiden hun studies; Het Management Committee (uitvoerend bestuur): Er zijn nog steeds enkele vacatures in het bestuur; Sponsoring in Z. Afrika: In het afgelopen jaar zijn er contacten geweest met verschillende nieuwe partijen waarvan nog reacties verwacht worden. Eén daarvan was het Mtashane FET College. Andere waren de American Consulate General, ACAT, Skills for Africa en SETA. Er werden ook giften ontvangen van een aantal lokale bedrijven en van particulieren. Het grootste gedeelte (meer dan 90 %) van de fondsen is echter nog steeds afkomstig van Sizanani Nederland.

Kleine bedrijvenprojecten en cursussen alsmede de Aidshulp vormen de ruggengraat van alle activiteiten. Er waren:

ABET-klassen op tien plaatsen. Elf hulpgroepen (Home Based Care = thuiszorg) van vrijwilligers, Awareness (inzicht en informatie m.b.t. gezondheidsrisico's) en jeugdgroepen; Negen kleine kippenfokkerijen, twaalf groentetuinen en een zestal naaigroepen; Vele cursussen in management en bedrijfsvoering.

Hoewel er geen manier is om de invloed van deze trainingen te meten maakt het voor de deelnemers een groot verschil. Ze krijgen manieren in handen om hun levensomstandigheden te verbeteren en hun gevoel van eigenwaarde te verhogen. Van de invloed daarvan op de gemeenschap zijn we overtuigd. Kijkend naar de toekomst: in 2010\11 zal Sizanani opnieuw focussen op 'ontwikkeling' als de hoeksteen van de projecten en op Home Based Care.

Zes en dertig vrijwilligers zijn betrokken bij dit laatste, unieke project. Maar er blijft steeds de noodzaak opvolgers te vinden.



Oogst van 2010

Ook het geven van inzicht en informatie m.b.t. gezondheidsrisico's blijft onderwerp van cursussen; Het jeugdwerkproject wordt uitgevoerd door twee jeugdwerkers op twee scholen en er werd in vijf gemeenten Life Skills (levensvaardigheden) gegeven; We willen beginnen met zorg voor wezen. Dit moet nog verder onderzocht worden. Door de vrijwilligers van Home Based Care wordt ook kleding uitgedeeld.



*Landiswa Zwane met een vrijwilliger*

Op de jaarvergadering klonken ook enige echt Zuid – Afrikaanse woorden voor ons en dus ook voor u: "Baie dankie vir u onvermoeide ywer. Mag ons verbintenis geseënd wees en mag dit steeds tot eer van Here ons God strek."

## **2. Sizanani Education Trust (= SET)**

### Studenten die hun studie hebben afgerond

Onze Lindokuhle Ntuli, die maatschappelijk werk studeert, doet nog praktisch werk op het platteland, maar in mei van dit jaar gaat hij in Nqutu de hoofdstad van het Nqutu district beginnen met zijn werk als maatschappelijk werker. We zijn er reuze blij mee, want hij komt terug naar het gebied waar hij opgroeide. Sivikile Nene is ook met zijn theoretische studie klaar, maar hij moet nu 1 ½ jaar een stage volgen bij een firma die hem in dienst wil nemen, zodat hij zijn diploma kan krijgen.

### Nieuwe studenten voor 2010

Dit jaar konden we niemand selecteren voor een studie aan de universiteit. Dat hindert ook niet want de kosten zijn enorm en als we de leerlingen met meer praktische opleidingen kunnen helpen, is dat heel goed. We kozen *Nomthandazo Radebe*, die goede punten had en die graag boerin wil worden. Ze heeft een voorliefde om te werken met koeien. Op zichzelf is haar keuze al bijzonder, want we krijgen maar zelden van iemand te horen dat ze die keuze willen maken, laat staan van een meisje. Jammer genoeg waren haar aanzoeken te laat binnen. Om de tijd te overbruggen doet ze dit jaar een computercursus, en hoopt dan in 2011 te beginnen. *Jabulile Vilakazi* begon met een cursus in Financial Management in een naburig dorp, we hebben het volste vertrouwen in haar, ze zal zich inzetten voor de cursus. Haar Zulu-Engelse woordenboek is altijd bij de hand.



*Yt keesenberg en Olga Zwarts met studenten*

In Nqutu dorp wordt een naaicursus van een jaar aangeboden, en we hebben drie meisjes daarvoor gekozen. *Sithembi, Bongisile*, en *Zandile* komen uit het zuiden van Nqutu, de schooluitslagen waren niet zo goed en ze spreken heel moeilijk engels, maar we kunnen hen helpen met een praktische cursus, die ze thuis ook kunnen gebruiken. Via een speciale actie in Nederland hebben de meisjes ook een naaimachine gekregen waarmee ze eventueel een eigen bedrijfje kunnen starten. We hebben dit jaar dus 5 leerlingen erbij. Daarnaast zijn we ook erg blij met Lungeleni die na de foodproduction opleiding nu aangenomen is voor een opleiding in mode ontwerpen

### December 2009, tijd voor de Engelse en Life skills cursus.

We konden weer aan 34 leerlingen een Engelse cursus gecombineerd met een Life Skills cursus van 10 dagen laten aanbieden. We gebruiken daarbij hulpkrachten die bij SISA werken. We proberen elke cursus zoveel mogelijk met dezelfde kinderen te werken en een paar nieuwe modules te gebruiken, zodat er ook verbetering is en we de resultaten kunnen meten. De Life Skills cursus is enorm belangrijk, want daar leren de kinderen om keuzes te maken en groepsdruk te hanteren. Voor hen is het een levensveranderende cursus. Er is al een voorstel gedaan om jaarlijks een tweede engelse week in te stellen, maar de kosten van deze cursussen zijn erg hoog, en het is nog maar de vraag of we het kunnen volhouden om met de eerste week door te gaan. Als het met steun van de donateurs zal lukken, zou dat geweldig zijn.



*een vergadering van SET*

## Het werk in Nederland

### ► Algemeen

Centaal stond in 2009 het bezoek in juni van de zendingsechtparen Baron en Krüger, met de twee evangelisten/jeugdwerkers Musa Hlatswayo en Thokozani Ndaba. In de presentaties tijdens dit bezoek kwam het werk van Sizanani vanuit meer dan één aspect vaak aan de orde.

#### Intensievere samenwerking met NGZN

Nadat al eerder was geconstateerd dat NGZN en Sizanani eigenlijk een gemeenschappelijk doel hebben, is dit onderwerp op enkele gezamenlijk bestuursvergaderingen breed aan de orde gekomen. Zowel vanuit de principiële kant van het zendingswerk, namelijk dat samen optrekken van Woord en Daad goede vruchten voortbrengen, als ook in de praktijk is gebleken dat op het terrein van delegatiebezoeken, gezamenlijke projecten in het Nqutu district, public relations, etc meer samengewerkt kan worden. Dit heeft ertoe geleid dat de voorzitter van Sizanani onder eenkele nog af te spreken randvoorwaarden en voorlopig voor de periode van een jaar, deel gaat uitmaken van het bestuur van de NGZN.

#### Nadenken over de toekomst

Het bestuur vergaderde in 2009 acht keer. In de vergadering in juni werd de delegatie uit Z.Afrika ontvangen. Er in 2 vergaderingen voor een deel samen vergaderd met de NGZN. Tijdens de vergaderingen werd naast de reguliere zaken ook tijd besteed aan de vraag welke ontwikkelingen van het werk van Sizanani we de komende 3 tot 5 jaar mogen verwachten. Dit is ook een thema geweest tijdens het bezoek van de bestuursdelegatie in maart 2010. We hebben tijdens dit bezoek veel gegevens ontvangen en het is de verwachting dat dit jaar hierover een notitie van het bestuur zal verschijnen.

### ► Bestuur.

In 2009 is de laatste vacature in het bestuur vervuld. Beppie Langeraar te Breukelen trad toe. Verder zijn er geen mutaties geweest. Per januari 2010 is de samenstelling als volgt: Piet Rietkerk te Doorn – voorzitter, Ibo Janse te Den Haag - secretaris, Wim Jansen te Almere - penningmeester, Netty Vreugdenhil te Doorn - lid (belast met SET-zaken), Olga Zwarts te Breukelen – lid (belast met SiSA-zaken), Beppie Langeraar – lid (belast met PR zaken) en Jan Maljers te Oudorp – lid.

De ledenvergaderingen van de NGZN zijn bezocht en daarin is beide keren weer een voortgangsrapportage gegeven van het werk van Sizanani. Het bestuur was ook vertegenwoordigd op de vergaderingen van de zendingorganisaties, die hun werkterrein in Z.A. hebben.

### ► PR, communicatie en fondswerving.

Beppie Langeraar heeft veel aandacht gegeven aan het up tot date maken van onze nieuwe web site. Deze is nu in de lucht. Reguliere communicatie met de achterban heeft ook dit jaar weer plaatsgevonden door onze nieuwsbrieven en enkele korte stukjes voor de lokale kerkbladen. Verder staan het maken van een nieuwe folder op de rol en omdat het echt noodzakelijk is dat we meer sponsors krijgen zijn er plannen in de maak om dat te realiseren.

### ► Financien

#### Jaarcijfers 2009 (zie bijlage)

In het jaar 2009 zijn de financiën gelopen zoals bij bewust beleid van zowel de uitgaven voor projecten als bij onze donateurs voor de hand ligt. Het door omstandigheden (2007: hoge eenmalige inkomsten en 2008 door incidentele oorzaken lage uitgaven, is er in 2009 bewust voor gekozen om meer uitgaven (lees projecten en studiebeurzen) mogelijk te maken. En hebben veel donateurs, gezien de redelijk hoge reserve, de hand op de knip gehouden. Hierdoor is het tekort in 2009 zelfs € 46.800 geworden. Dit kwam door de gestimuleerde hogere uitgaven en het achterblijven van de bijdragen van de kerken en de particuliere giften met circa 15 %. Als deze ontwikkeling zich door zou zetten baart dat ons zorgen.

Door het tekort in 2009 is de reserve nu gedaald naar € 85.600,-, een buffer die juist bedoeld is om onverwachte tegenvallers op te vangen. Het zal blijken dat we ook in 2010 deze buffer hard nodig hebben.

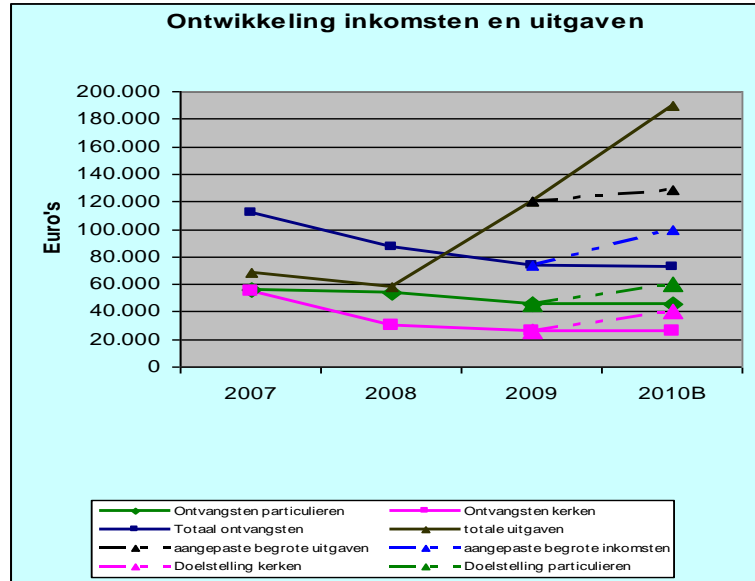
De grafiek op pag 4 geeft aan hoe de ontwikkeling van ontvangsten (blauw) en uitgaven (zwart) heeft plaatsgevonden, alsmede hoe die voor 2010 is begroot.

#### Begroting 2010

De definitieve begroting van SiSA kon nog niet worden vastgesteld i.v.m. de te treffen bezuinigingen. De begroting van SET is ingediend, rekening houdend met maximaal haalbare bezuinigingen.

Bij ons bezoek in maart j.l. aan het werkgebied kregen wij volledig inzicht in de begrotingen van 2010. (het boekjaar loopt in Z.A. van maart tot febr.) Al gauw werd duidelijk dat deze uitgaven op dit niveau niet mogelijk zouden zijn. De begrotingen van SET en SiSA moesten worden verlaagd. Hoe dit in concreto in het budget van SiSA uitwerkt is op dit moment nog niet bekend. Van SET zijn de nieuwe begrote cijfers al wel opgenomen. De in het financieel overzicht aangegeven begrote afdracht aan SiSA is het maximale binnen de huidige toegestane kaders. Wij hopen natuurlijk dat wij in de loop van dit jaar beschaamd zullen

staan, gezien de inkomsten die wij mogen ontvangen. Zodra er zicht is op hogere inkomsten dan begroot, zullen wij onmiddellijk versoepeling van de uitgavenbeheersing toestaan.



**Toelichting op de grafiek:**

De getrokken blauwe - (ontvangsten) en zwarte (uitgaven)lijn geven aan wat het tekort is in 2009 en dat bij uitvoering van bestaand beleid en honorering van de aangevraagde budgetten een tekort in 2010 zou ontstaan van ca € 116.000. In één klap zou het vermogen weg zijn en Sizanani failliet. Dus hebben we de budgetten in Z.Afrika omlaag moeten brengen en durven we onze inkomsten maximaal € 30.000 boven 2009 te begroten. Er is dan nog een tekort van ca € 28.000 ( de afstand tussen de gestippelde blauwe en zwarte lijn).

**► Ten slotte.**

Het jaar 2009 stemt ons zeer dankbaar. Er is weer veel werk verzet in Nederland en ZA. De omstandigheden in Nqutu zijn vaak moeilijk. Toch mocht het werk voorspoedig doorgang vinden. De broeders, maar vooral de vele zusters van SET en SiSA doen hun werk met veel enthousiasme. Samen met hen danken we de Heer voor de mogelijkheden die ons in Sizanani geboden worden.

We weten dat het werk wordt gedragen door gebed van vele particulieren en kerken in Zuid Afrika en Nederland. Hiervoor zijn we u dankbaar en het geeft ons moed om dit goede werk in Nqutu, voort te zetten. Blijft u ook dit jaar de Stichting Sizanani ruimhartig steunen met uw financiële bijdrage.

Het bestuur.

### Jaarrekening 2009 en begroting 2010 Stichting Sizanani (in Euro's)

1. Staat van inkomsten en uitgaven Stichting Sizanani	2008	2009		2010
	werkelijk	begroot	werkelijk	begroot
<u>Uitgaven</u>				
Afdrachten Sizanani SA	28.242	82.354	88.238	86.000
Afdrachten Sizanani Education Trust	25.940	28.000	25.542	39.978
Studiebeurs via SSZ Wormer		2.500		2.500
Kosten Fondswerving	1.392	3.000	5.132	2.500
Bestuurs- en administratiekosten	773	800	1.404	900
Delegatiebezoek	2.000	2.000	0	1.000
Totaal	58.347	118.654	120.316	132.878
<u>Ontvangsten</u>				
giften particulieren	54.199	45.000	45.435	60.000
giften kerken	29.960	30.000	25.631	40.000
Vrijval reservering aids programma	11.279			
rente	2.961	3.200	2.485	3.200
Totaal	98.399	78.200	73.550	103.200
<b>Verschil van inkomsten en uitgaven</b>	<b>40.052</b>	<b>-40.454</b>	<b>-46.766</b>	<b>-29.678</b>

2. Balans per einde van het jaar Stichting Sizanani	2008		2009	
	Debet	Credit	Debet	Credit
Liquide middelen bij de bank	131.771		83.159	
Vermogen per 1 januari		90.834		130.886
Mutatie van het vermogen		40.052		-46.766
Vermogen per 31 december		130.886		84.120
Reserves per 1 januari		13.599		4.000
Mutaties op de reserves		-9.599		-2.479
Reserves per 31 december		4.000		1.521
Saldo korte vorderingen/schulden	4.265	1.150	5.258	2.776
Totaal	136.036	136.036	88.417	88.417

3. Inkomsten en uitgaven in Z. Afrika (in Zuid Afrikaanse Rand)	2008	2009		2010
	werkelijk	begroot	werkelijk	begroot
<b>Sizanani S.A. (in ZAR)</b>				
Ontwikkelingswerk/projecten	339.142	638.313	699.328	
Aids programma	156.058	462.160	360.144	
Totaal uitgaven	495.201	1.100.472	1.059.472	0
Inkomsten SiSA in Z. Afrika	-26.417	-81.700	-135.291	
<b>Totaal saldo van inkomsten en uitgaven</b>	<b>468.783</b>	<b>1.018.772</b>	<b>924.181</b>	<b>0</b>
<b>Idem in EUR ')</b>	<b>38.440</b>	<b>81.502</b>	<b>80.589</b>	<b>0</b>
<b>Sizanani Education Trust (in ZAR)</b>				
Studiebeurzen	217.849	298.950	248.330	341.720
Schoolbegeleiding	13.443	31.300	19.382	12.000
Organisatie kosten	45.322	68.925	57.605	71.055
Totaal uitgaven	276.614	399.175	325.317	424.775
Inkomsten SET in Z. Afrika	0	-14.150	-13.711	-9.948
<b>Saldo van inkomsten en uitgaven</b>	<b>276.614</b>	<b>385.025</b>	<b>311.606</b>	<b>414.827</b>
<b>Idem in EUR ')</b>	<b>22.682</b>	<b>30.802</b>	<b>27.172</b>	<b>42.478</b>

' ) het verschil met de afdrachten is de kasmutatie en koersverschil.

